

Nav: 19T**Agahiyên li ser kom kirin û parastina daneyên şexsî li gor Qanûna Parastina Daneyan a YE yê (DSGVO) ji aliyê Navenda Şêwirmendî û Piştîvaniya Derûnnasî û Perwerdehiya Giştî ya Dibistanê (SIBUZ)**

We an kesek berpirsiyar ji SIBUZ re amaje kir 19T. Ji ber vê yekê, karmendên mêr an jin ê SIBUZ daneyên têkildar kom dikin û diparêzin. Ji bo vê yekê, hûn agahdariyên li ser kom kirin û parastina daneyên şexsî li gorî DSGVO distînin.

Ofîsên berpirs li ser easas qanûna bingeha kom kirina daneyan, SIBUZ ne 19T, Navnîşan: 19T.

Şirove kirin û çarçoveya pêvajoya daneyan:

Belgekirin û parastina Daneyên şexsî (bi taybetî, daneyên serekî û pêwendiyê, dosyeya bijîşkî, nasandin, encama testê, bernamêyên reklamî û protokolên) di forma pela kaxezî û hin heta astekê elektronîk tene pêvajo kirin.

Armanca û paşxanên qanûnî yê pêvajoya daneyan:

Daneyên kombûyî ji bo organîze kirina erkên SIBUZ û amade kirina paşxanê ji bo lêkolînê û standina nêrînên pisporî bi armanca pêşkêş kirina şêwirdara taybetî ya pêwîst, tê bikaranîn. Ew bi forma daneyên bînav ji bo hilberîna statîkê ji tê bikar anîn. Pêvajoya daneyan ji bo pêşkêş kirina şêwirdarê û piştîgiriya ji aliyê SIBUZ li gorî Madeya 9 Bendê 2 g Ji DSGVO alîkarî dike.

Kom kirina daneyan li ser qanûnên ku SIBUZ Li gorî wan, nûnertiya we an kesên girêdayî we li ser milê xwe girtiye, pêk tê, bi taybet; Beşan 64 Benda 8, 107 ji Qanûna Perwerdehiya Eyaleta Berlînê (SchulG) her weha rêzîkên taybet bi perwerdehiya xwendekarên re bi hewceyên taybet (SopädVO).

Hemû daneyên kesane ser easa Beîa 203 ji StGB dikevin bin sirveşartina pîşeyî û tenê bi razîbûna we û ji bo pêkanîna pêwîstiyên qnûnî ji kesên sêyemîn re tèn veguhestin. Ev rêzîke demekê binirxe ku hûn xweb-
exg bi SIBUZ re pêwendiyê bigirin. Tenê ser esasa babetên taybetî yê qanûnî (wek rewşa xetere), îmkana veguhestina daneyan bêy razîbûna we heye. Lêbelê, eger dibistan bi SIBUZ ê re têkilî bike, tenê daneyên ku SIBUZ li gor pirsên dibistanê kom kirin, pêşkêşî dibistanê dike (Beşa 64 benda. 8 SchulG).

Encamên kesî an testî yên ku SIBUZ ji wan bersiva derdêxîne, belav nabin

Cih û demjimêrkirinê:

Ragirtin û parastina daneyên kombûyî ji aliyê SIBUZ Di bin zagonê de, piştî tekmîl kirina pêvajoyê di warên pîşeyî yê perwerdehiya giştî û derûnnasî ya dibistanê tete birêve kirin.

Di warên pîşeyî yê perwerdehiya giştî de, dosye ji dibistana berpirsiyar re tê vegeîn. Maweya qanûnî ya diyar kirî ji bo parastina daneyan, du salan piştî dawî hatina kursa perwerde ya gelemperî ye.

Di warê pîşeyî ya derûnnasiya perwerdehiyê de, daneyên kombûyî ji aliyê SIBUZ de dimînin û Herîzêde bo maweya du salan

piştî derketina xwendekarî ji dibistanê li vir dimînin an tèn parastin. Helbt, ev kurs pêş maweya pêwîst ya perwerdehiya gelemperî bidawî nabe.

Mafên kesê peywendîdar: (Art. 15-21 DSGVO)

Mafê we heye ku agahiyên li ser daneyên xwe yê kesane ji kesê berpirsiyar bixwazin. Mafê guhartina daneyên şexsî yên çewt ku ketina bin pêvajoyê, ji bo te heye. Hûn xwedî maf in ku daxwaza rakirina

Sindoqa ofisa posetyê ya emaila navendî (ji bo belgeyên xwediyê îmzeya elektronîk): post@senbjf.berlin.de

Kurdische Textfassung

daneyên şexsî yê ku êdî ji bo armancên pêşgotî, nayê bikaranîn, pêşkêş bikin. Hûn xwedî maf in ku daxwaza qedexe kirina pêvajoya daneyan pêşkêş bikin, helbet heta dema ku daxwaza guhertin an rakirina daneyan, nehatibe lêoklîn kirin. Ji bo we mafê guhertina daneyan parastiyê, anku hûn dikarin rûnivîsa daneyên şexsî yê xwe bi forma daneyên ku pê dezgehê bêne xwendin, daxwaz bikin. Mafê sereke û giştî yê nerazîbûna li ser pêvajoya daneyan ji we re parastiyê tevî ku pêvajoyê ji hêla qanûnê li ser zagona pêşgotî, be. Eger zagonên hiqûqî destûra pêvajoyê kirina daneyên we dabe, mafê muxalîfetê bînirx e. Di rewşên wisa awarte de, muxalîfet ne qanûnî ye. Eger ti zagonên hiqûqî ji bo pêvajoyê kirina daneyên we berdest nebe, muxalîfeta we dê bibe sedema pîvandina berjewendiyên we di mîheng kirina pêvajoyê li hember pêdiviyên xebata SIBUZ berpîrs. Di encama muxalîfeta we de, daneyên we tenê wê demê dikarin bêne pêvajoyê kirin ku SIBUZ nikare ji we an dibistanê re kar bike û hûn an dibistan xebatek din berçav hebe.

Eger qanûna daneyên şexsî binpê bibe û maf û azadiyên we yê şexsî bikevine xeterê, kesê berpîrs dibe bilez we agadar bike. (Madeya. 34 DSGVO)

Li gorî Madeya 77 ji DSGVO, eger hûn bizanin ku daneyên we dij bi qanûnê hatine pêvajoyê kirin, dikarin gazindaxwe pêşkêşî nivîsîngeha çavdêriyê bikin. Hûn dikarin bi nûnerê parastina daneyan û azadiya agahiyan li Berlînê bi navnîşana Friedrichstraße 219, 10969 Berlin ê têkilî bikin an bi hejmara Telefona (030) 13889-0, Feksa (030) 2155050, an email a jê re têkilî bikin: mailbox@datenschutz-berlin.de.

I have read the aforementioned information:

Roj, îmze (*eger pêwîst be, herdu serpereşt*)

Alle Eintragungen auf diesem Formular müssen in der Amtssprache Deutsch und mit deutschen Lettern erfolgen, damit diese gelesen und verarbeitet werden können.

Falls dies den Erziehungsberechtigten bzw. Jugendlichen allein nicht möglich ist, sollte Hilfestellung durch den/die Bearbeiter/in oder einen/eine Sprachmittler/in erfolgen.

Das unterschriebene Formular ist **immer zusammen** mit der dt. Version der Erklärung in der Akte abzuheften.